

ZMLUVA O UŽÍVANÍ WEBOVEJ APLIKÁCIE STAFFINO

medzi:

STAFFINO s. r. o., so sídlom Volgogradská 84, 080 01 Prešov, Slovenská republika, IČO: 47 645 407, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 31750/P

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Spoločnosť Východoslovenský ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s., so sídlom Ondavská 8, 040 11 Košice, IČO: 36601284, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Košice, oddiel: Sa, vložka č.: 1360/V

(ďalej len „Objednávateľ“)

(Poskytovateľ a Objednávateľ ďalej spoločne len „Zmluvné strany“ a jednotlivo len „Zmluvná strana“)

PREAMBULA

KEĎŽE:

- (A) Poskytovateľ je prevádzkovateľom webovej aplikácie Staffino na teritoriálne neobmedzenom území, prostredníctvom ktorej môžu zákazníci Objednávateľa hodnotiť podniky, prevádzky, produkty, služby alebo zamestnancov Objednávateľa (ďalej len „Webová aplikácia“);
- (B) Objednávateľ má záujem využívať Webovú aplikáciu vo vzťahu k aspoň jednej svojej prevádzke;
- (C) Objednávateľ má záujem užívať Webovú aplikáciu za podmienok uvedených v tejto Zmluve o užívaní Webovej aplikácie Staffino (ďalej len „Zmluva“).

PRETO sa Zmluvné strany tejto Zmluvy dohodli takto:

I. Predmet

- 1.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi licenciu na užívanie Webovej aplikácie, prostredníctvom ktorej Objednávateľ môže najmä, nie však výlučne, sledovať hodnotenia svojich prevádzok (počet prevádzok je dohodnutý s Poskytovateľom, a to bez ohľadu na formu takejto dohody) a hodnotenia zamestnancov, zverejňovať fotografie prevádzok a zamestnancov.
- 1.2 Za užívanie Webovej aplikácie podľa tejto Zmluvy je Objednávateľ povinný platiť Poskytovateľovi

STAFFINO WEB APPLICATION USE AGREEMENT

by and between:

STAFFINO s. r. o., with its registered seat at Volgogradská 84, 080 01 Prešov, Slovak Republic, ID No. 47 645 407, registered in the Commercial Register of the District Court Prešov, Section: Sro, Insert No. 31750/P

(the “Provider”)

and

Spoločnosť Východoslovenský ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s., with its registered seat at Ondavská 8, 040 11 Košice, ID No.: 36601284, registered in the Commercial Register maintained by the City Court Košice, Section: Sa, Insert No.: 1360/V

(the “Client”)

(Provider and Client hereinafter jointly as the “Parties” and each as the “Party”)

PREAMBLE

WHEREAS:

- (A) The Provider is the operator of a web application Staffino in a territorially unlimited area, through which the Client's customers can evaluate businesses, operations, products, services or employees of the Client (the “Web Application”);
- (B) The Client is interested in using the Web Application in relation to at least one of its operations;
- (C) The Client wishes to use the Web Application on the terms and conditions set forth in this Staffino Web Application Use Agreement (the “Agreement”).

THEREFORE, the Parties to this Agreement agree as follows:

I. Subject matter

- 1.1 The Provider undertakes to grant to the Client a license to use Web Application, through which the Client may particularly, but not exclusively, follow evaluations of its operations (number of operations is agreed with the Provider, regardless of the form of such agreement) and evaluations of the employees, publish pictures of the operations and employees.
- 1.2 The Client shall be obliged to pay for the use of the Web Application to the Provider the fee in accordance with the Article 3 and Annex No. 1 of the Agreement.

poplatok v súlade s článkom 3 a Prílohou č. 1 Zmluvy.

II.

Use of Web Application

II.

Použitie Webovej aplikácie

- 2.1 Objednávateľ môže užívať Webovú aplikáciu po uzavretí tejto Zmluvy a zaplacení poplatku v súlade s článkom 3 a Prílohou č. 1 Zmluvy.
- 2.2 Objednávateľ vyhlasuje, že sa s fungovaním Webovej aplikácie a jej funkciami pred uzavretím tejto Zmluvy riadne oboznámil a že licencia na Webovú aplikáciu sa podľa tejto Zmluvy poskytuje v takom stave, v akom „sa práve nachádza“. To neobmedzuje právo Poskytovateľa robiť nevyhnutné a/alebo potrebné zmeny a/alebo vylepšenia Webovej aplikácie. Poskytovateľ však zásadným spôsobom nezmení účel ani funkcionality Webovej aplikácie, ktoré by mali na Objednávateľa zásadný vplyv.
- 2.3 Objednávateľ bude na základe Zmluvy oprávnený používať každú rozmnoženinu Webovej aplikácie:
- (a) neexkluzívne;
 - (b) na teritoriálne neobmedzenom území;
 - (c) počas doby trvania tejto Zmluvy;
 - (d) na účely, na ktoré je Webová aplikácia určená, t. j. najmä na účely, ktoré sú uvedené v článku 1 Zmluvy.
- 2.4 Ak bude mať Objednávateľ záujem o rozšírenie okruhu prevádzok, produktov, služieb a/alebo zamestnancov, ktorý má byť hodnotený, môže o to požiadať prostredníctvom linky podpory (support@staffino.com). Takéto rozšírenie sa bude riadiť podmienkami tejto Zmluvy.
- 2.5 Objednávateľ vyhlasuje, že nebude Webovú aplikáciu používať iným spôsobom ani na iný účel, než je uvedený v tejto Zmluve alebo na webovej stránke Poskytovateľa. Objednávateľ sa zaväzuje najmä, nie však výlučne k tomu, že:
- (a) nevykoná spätnú analýzu Webovej aplikácie, t. j. Objednávateľ nesmie žiadnym spôsobom využiť znalosti o myšlienkach, procesoch, štruktúre, algoritme a použitých metódach, na ktorých je Webová aplikácia založená a ktoré obsahuje;
 - (b) nebude obchádzať bezpečnostné systémy Webovej aplikácie;
 - (c) nebude získavať prístup k Webovej aplikácii podvodným spôsob, či iným spôsobom, ktorý je v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi;
- 2.1 The Client may use the Web Application upon the signing of this Agreement and the payment of the fee in accordance with the Article 3 and Annex No. 1 of the Agreement.
- 2.2 The Client declares that it duly familiarized itself with the functioning and features of the Web Application prior to signing of this Agreement and that the license under this Agreement is provided for the Web Application in the state “as it is today”. This does not restrict the Provider’s right to make necessary and/or required changes and/or improvements to the Web Application. The Provider, however, will not substantially change the purpose or the manner of functioning of the Web Application in a way that would have a material effect on the Client.
- 2.3 Based on this Agreement, the Client shall be entitled to use every copy of the Web Application:
- (a) in a non-exclusive manner;
 - (b) in a territorially unlimited area;
 - (c) within the duration of this Agreement;
 - (d) for purposes for which this Web Application is designed, i.e. in particular, for those stated in the Article 1 hereof.
- 2.4 If the Client wishes to extend the operations, products services and/or employees to be evaluated, it may request so via helpdesk (support@staffino.com). Such extension shall be regulated by the terms of this Agreement.
- 2.5 The Client declares that it will abstain from using the Web Application in a manner or for other purposes to those stipulated in this Agreement or at Provider’s web page. The Client undertakes in particular, but not limited to, to refrain from:
- (a) Web Application reverse analysis, i.e. it must not in any way use knowledge of ideas, processes, structure, algorithm and used methods on the basis of which the Web Application is designed and which it contains;
 - (b) circumventing the Web Application’s security systems;
 - (c) gaining access to the Web Application in a fraudulent manner, or in another manner that represents a breach of generally binding legal regulations;
 - (d) gaining access to accounts of other Provider’s clients;

- | | |
|--|---|
| <p>(d) nebude získavať prístup k účtom ostatných klientov Poskytovateľa;</p> <p>(e) neumožní neoprávnenému personálu (akýmkoľvek tretím osobám) prístup k Webovej aplikácii a/alebo jej užívanie;</p> <p>(f) nebude Webovú aplikáciu meniť, upravovať ani inak pozmeňovať.</p> | <p>(e) allowing unauthorized personnel (to any third parties) access and/or use of the Web Application;</p> <p>(f) amending, changing or otherwise modifying the Web Application.</p> |
|--|---|
-
- | | |
|--|---|
| <p>2.6 Licencia na používanie Webovej aplikácie sa Objednávateľovi poskytuje výlučne na jeho vlastné podnikateľské účely a na účel uvedený v článku 1 Zmluvy. Objednávateľ nesmie odplatne a/alebo bezodplatne (finančná alebo iná odplata) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa akýmkoľvek spôsobom poskytnúť ďalšiu sublicenciu, postúpiť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, požičať, prenajať ani žiadnym iným spôsobom previesť licenciu na užívanie Webovej aplikácie na akúkoľvek tretiu stranu.</p> <p>2.7 Licencia na používanie Webovej aplikácie sa poskytuje na všetky rozmnoženiny Webovej aplikácie, ktoré Poskytovateľ poskytne alebo sprístupní Objednávateľovi. Nie je tým dotknutý čl. 2.3 tejto Zmluvy.</p> <p>2.8 Objednávateľ nesmie vytvárať rozmnoženiny Webovej aplikácie na akýkoľvek iný účel než na užívanie Webovej aplikácie na účel uvedený v článku I tejto Zmluvy.</p> <p>2.9 Používanie Webovej aplikácie iným spôsobom, než aký povolil Poskytovateľ, okrem prípadov, keď k tomu Poskytovateľ poskytne výslovný, osobitný a písomný súhlas, alebo v prípade, ak má Objednávateľ na takéto konanie právo na základe platných a účinných právnych predpisov, je prísne zakázané.</p> <p>2.10 Objednávateľ berie na vedomie, že hodnotenia uvedené zákazníkmi sa spravidla zverejňujú prostredníctvom Webovej aplikácie v priebehu približne 1 – 15 minút.</p> | <p>2.6 The license to use the Web Application is granted to the Client solely for its own business use and for the purpose stated in Article 1 of the Agreement. The Client may not, either for or without remuneration (financial or otherwise), without a prior written consent of the Provider, in any way further sublicense, assign the rights and duties arising hereunder, lend, lease, or in any other manner transfer the license to use the Web Application to any third party.</p> <p>2.7 The license to use the Web Application is granted for all copies of the Web Application that shall be provided or made accessible to the Client by the Provider. Without prejudice to Article 2.3 of this Agreement.</p> <p>2.8 The Client shall not make copies of the Web Application for any purpose other than use of the Web Application for the purpose specified in Article I hereof.</p> <p>2.9 Using the Web Application in a manner different from the one permitted by the Provider, except for the cases when the Provider gives an explicit, specific, and written approval or in case the Client is entitled to act in such manner on the basis of applicable law in force and effect, is strictly prohibited.</p> <p>2.10 The Client acknowledges that evaluations submitted by the customers shall be generally published through the Web Application within approximately 1-15 minutes.</p> |
|--|---|

III.

Poplatok a platobné podmienky

- | | |
|---|--|
| <p>3.1 Všeobecne. Objednávateľ sa za užívanie Webovej aplikácie podľa tejto Zmluvy zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť poplatok v súlade s Prílohou č. 1 Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy („Poplatok“).</p> <p>3.2 Platobné podmienky. Bezodkladne po podpísaní tejto Zmluvy všetkými Zmluvnými stranami vystaví Poskytovateľ faktúru na zaplatenie Poplatku v súlade s Prílohou č. 1 Zmluvy. Poplatok je splatný do tridsiatich (30) dní odo dňa vystavenia faktúry a Objednávateľ je povinný zaplatiť Poplatok na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy alebo na bankový účet uvedený na</p> | <p>3.1 General. The Client undertakes to pay to the Provider the fee for the use of the Web Application in accordance with Annex No. 1 of the Agreement, which forms an integral part of this Agreement (the “Fee”).</p> <p>3.2 Payment Terms. Immediately upon signing of this Agreement by all Parties, the Provider shall issue an invoice for the payment of the Fee in accordance with Annex No. 1 to this Agreement. The Fee shall be payable within thirty (30) days of the date of the invoice and the Client shall pay the Fee to the Provider’s bank account specified in the header of this Agreement or to the bank account specified in the issued invoice. The Client agrees</p> |
|---|--|

vystavenej faktúre. Objednávateľ súhlasí, že faktúry mu budú zasielané na e-mailovú adresu podatelna@vus.ch.sk .

- 3.3 Faktúra. Faktúra musí obsahovať všetky predpísané náležitosti daňového dokladu v zmysle príslušných právnych predpisov. Taktiež musí obsahovať číslo tejto zmluvy. V prípade, že faktúra neobsahuje predpísané náležitosti, Objednávateľ je povinný upozorniť Poskytovateľa na svoje námietky, a to počas lehoty splatnosti faktúry. Ak tak neurobí alebo ak faktúru zaplatí, považuje sa to za akceptovanie faktúry. V prípade oprávnených námietok začína plynúť nová lehota splatnosti odo dňa doručenia opravenej faktúry. Faktúra sa považuje za zaplatenú v okamihu pripísania dlžnej sumy na bankový účet Poskytovateľa.
- 3.4 Náklady. Každá Zmluvná strana znáša náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s odosielaním a prijímaním platieb podľa tejto Zmluvy.
- 3.5 Omeškanie. Ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou akéhokoľvek finančného záväzku voči Poskytovateľovi, Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť Objednávateľovi prístup do Webovej aplikácie a uplatniť si zákonný úrok z omeškania.
- 3.6 DPH. Pokiaľ nie je pri Poplatku uvedené, či je s DPH alebo bez DPH, má sa za to, že Poplatok je bez DPH a DPH sa k Poplatku pripočíta vo výške platnej v deň zdaniťelného plnenia.
- 3.7 Započítanie Objednávateľom. Objednávateľ nie je oprávnený: (i) jednostranne započítať žiadnu zo svojich pohľadávok alebo nárokov voči Poskytovateľovi voči akýmkoľvek platbám, ktoré majú byť zaplatené podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, ani (ii) uskutočniť akékoľvek zrážky z takýchto platieb vrátane zrážok bankových poplatkov.
- 3.8 Započítanie Poskytovateľom. Poskytovateľ je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku alebo nárok, ktoré má voči Objednávateľovi, vrátane pohľadávok, ktoré Objednávateľ spochybnil alebo ktoré ešte nie sú splatné alebo ktoré sú premlčané, s akýmkoľvek pohľadávkami alebo nárokmi Objednávateľa voči Poskytovateľovi.
- 3.9 Postúpenie pohľadávok. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky, ktoré vzniknú Poskytovateľovi z tohto zmluvného vzťahu, Poskytovateľ nie je oprávnený postúpiť tretím osobám bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa. Postúpenie pohľadávok bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa je neplatné. Súhlas Objednávateľa je platný len za podmienky, že bol na takýto úkon udelený predchádzajúci písomný súhlas Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky.

IV.

Povinnosti Objednávateľa

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že na svojom profile prostredníctvom Webovej aplikácie nebude

that the invoices will be sent at the e-mail address provided to the Provider.

- 3.3 Invoicing. The invoice must contain all prescribed requirements of a tax document set forth by relevant legal regulations. The invoice must contain the number assigned to this Agreement. In case the invoice does not contain the prescribed requirements, the Client is obliged to raise its objections to the Provider within the invoice's maturity period. Failing to do so or paying the invoice is considered acceptance of the invoice. In case of legitimate objections, a new maturity period of ten (10) days commences as of the day of delivery of corrected invoice. An invoice is considered paid at the moment of crediting the due amount to the Provider's bank account.
- 3.4 Costs. Each Party shall bear the costs of sending and accepting payments under this Agreement on its side.
- 3.5 Delay. Should the Client be in delay with the payment of any financial obligation to the Provider, the Provider is entitled to suspend the Client's access to the Web Application and claim statutory default interest.
- 3.6 VAT. If the Fee does not state whether it includes or excludes VAT, it is understood that the Fee is stated excluding VAT, and VAT shall be added to the Fee in the amount applicable on the day of the taxable transaction.
- 3.7 Set-off by Client. The Client shall not be entitled to: (i) unilaterally set off any of its receivables or claims against the Provider against any payments to be paid hereunder or in relation to this Agreement, or (ii) make any deductions against such payments, including the deductions of the bank charges.
- 3.8 Set-off by Provider. The Provider shall be entitled to unilaterally set off any of its receivables or claims against the Client, including receivables which were disputed by the Client or are not yet due or which are time barred, against any receivables or claims of the Client against the Provider.
- 3.9 Assignment of receivables. The Parties have agreed that the Provider is not entitled to assign claims arising to the Provider from this contractual relationship to third parties without the prior consent of the Client. The assignment of receivables without the prior consent of the Client is invalid. The Client's consent is valid only on the condition that the prior written consent of the Ministry of Health of the Slovak Republic has been granted for such an action.

IV.

Client's Obligations

- 4.1 The Client undertakes not to publish in its profile through the Web Application any data, image photos and/or pictures that:

zverejňovať žiadne údaje, obrazové snímky a/alebo fotografie, ktoré:

- (a) sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, etickými normami a dobrými mravmi alebo ktoré ohrozujú verejný poriadok;
- (b) môžu poškodiť dobré meno Poskytovateľa alebo iných osôb;
- (c) sú zavádzajúce a/alebo nepravdivé;
- (d) pri vynaložení náležitej starostlivosti z hľadiska kvality a obsahu očividne nezodpovedajú záujmom Poskytovateľa, technickým požiadavkám Poskytovateľa alebo účelu Webovej aplikácie;
- (e) môžu zasahovať do práv a zákonom chránených záujmov Poskytovateľa a/alebo tretích strán.

4.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že nezneužije prístupové údaje do Webovej aplikácie ani neumožní ich zneužitie, resp. Prístup do Webovej aplikácie ani jej zneužitie tretími osobami.

V.

Povinnosti Poskytovateľa

5.1 Poskytovateľ je povinný v súvislosti s plnením svojich povinností podľa tejto Zmluvy:

- (a) plniť si svoje povinnosti včasne a s odbornou starostlivosťou;
- (b) bezodkladne informovať Objednávateľa o nemožnosti odstrániť poruchu alebo poskytnúť službu Webovej aplikácie – v takomto prípade sa Zmluvné strany dohodli, že budú rokovať o ďalšom postupe v dobrej viere;
- (c) zabezpečiť, aby Objednávateľ mal prístup k svojim dátam, ktoré sú uložené prostredníctvom Webovej aplikácie na serveroch Poskytovateľa;
- (d) zabezpečiť dostupnosť Webovej aplikácie, týmto nie je dotknutý článok 6.2 Zmluvy (*Zodpovednosť*).

5.2 Poskytovateľ vynaloží maximálne úsilie, aby zabezpečil riadne fungovanie Webovej aplikácie ako aj iných aplikácií a zariadení, ktoré zabezpečujú podávanie hodnotení zo strany zákazníkov.

5.3 V prípade, že Poskytovateľ zistí, že údaje zverejnené Objednávateľom nie sú správne a pravdivé, a Objednávateľ neposkytne správne a pravdivé údaje napriek písomnej výzve Poskytovateľa do dvoch (2) pracovných dní, Poskytovateľ je oprávnený nezverejňovať nesprávne alebo nepravdivé údaje o Objednávateľovi alebo ich môže na základe

- (a) breach generally binding legal regulations, ethical norms, good manners or which threaten public order;
- (b) may harm the good reputation of the Provider or other persons,
- (c) are misleading and/or untrue;
- (d) when acting with due care, from a quality and content perspective obviously do not comply with the interests of the Provider, technical requirements of the Provider or the purpose of the Web Application;
- (e) may interfere with the rights and legally protected interests of the Provider and/or third parties.

4.2 The Client undertakes that it will neither abuse the log-in details to Web Application nor allow their abuse or access to Web Application or abuse by third parties.

V.

Provider's Obligations

5.1 The Provider shall, in respect to fulfilment of its duties hereunder:

- (a) meet its obligations on time and with due care;
- (b) inform the Client, without undue delay, on the impossibility to fix a breakdown or to provide the service of the Web Application – in such case the Parties agree to negotiate next steps in good faith;
- (c) ensure that the Client has access to its data stored through the Web Application on Provider's servers;
- (d) secure accessibility of the Web Application, without prejudice to Article 6.2 (*Liability*) of this Agreement.

5.2 The Provider shall exercise maximum effort to ensure proper functioning of the Web Application as well as of other applications and devices which should enable submission of evaluations by the customers.

5.3 If the Provider finds out that the data published by the Client are not true or correct and the Client fails to provide true or correct data despite the written request of the Provider within two (2) business days, the Provider is entitled not to publish incorrect or untrue data about the Client or it may, at its own discretion, correct such data. In addition, the Provider shall have the right to withdraw from the Agreement.

vlastného uváženia opraviť. Okrem toho má Poskytovateľ právo odstúpiť od Zmluvy.

5.4 Pokiaľ Objednávateľ prostredníctvom Webovej aplikácie zverejní údaje v rozpore s článkom 4.1 (*Povinnosti Objednávateľa*) tejto Zmluvy, je Poskytovateľ oprávnený tieto údaje odstrániť a/alebo odstúpiť od Zmluvy.

5.5 Poskytovateľ je oprávnený:

- (a) kedykoľvek prerušiť prístup Objednávateľa do Webovej aplikácie v prípade, že Objednávateľ používa zneužíva Webovú aplikáciu v rozpore s účelom tejto Zmluvy alebo ak existuje podozrenie z takéhoto použitia;
- (b) rozhodnúť o rozsahu zverejnených údajov o Objednávateľovi alebo týkajúcich sa Objednávateľa a zmeniť ho;
- (c) informovať Objednávateľa o službách poskytovaných Poskytovateľom formou marketingových listov, letákov, priamych e-mailov a inými podobnými formami písomnej alebo telefonической komunikácie;
- (d) použiť obchodné meno, logo a identifikačné údaje Objednávateľa na účely poskytovania referencií o službách, ktoré sa poskytujú podľa tejto Zmluvy.

5.6 Poskytovateľ je oprávnený postúpiť alebo inak nakladať s ktorýmkoľvek zo svojich práv, pohľadávok alebo iných výhod podľa tejto Zmluvy alebo poskytnúť alebo vytvoriť akékoľvek právo tretej osoby na ktoromkoľvek z jeho práv alebo pohľadávok podľa tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa, pokiaľ nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak.

VI.

Zodpovednosť

6.1 Poskytovateľ vynaloží maximálne úsilie na odstránenie prípadných porúch a zabezpečenie funkčnosti Webovej aplikácie v najvyššej možnej miere.

6.2 Poskytovateľ nezodpovedá za nefunkčnosť Webovej aplikácie, pokiaľ je táto nefunkčnosť spôsobená okolnosťami, nad ktorými Poskytovateľ nemá kontrolu, alebo subjektmi, ktorých konanie Poskytovateľ nemôže ovplyvniť, vrátane nepredvídateľnými a neodvratiteľnými okolnosťami vyššej moci.

6.3 Berúc do úvahy špecifické podmienky prevádzky Webovej aplikácie zo strany Poskytovateľa a schopnosť Objednávateľa aktívne obmedziť akékoľvek potenciálne škody vyplývajúce z jeho užívania Webovej aplikácie, Zmluvné strany sa

5.4 If the Client publishes through the Web Application data that breach Clause 4.1 (*Client's Obligations*) hereof, the Provider shall be entitled to remove such data, and/or withdraw from the Agreement.

5.5 The Provider is entitled to the following:

- (a) suspend the Client's access to Web Application at any time when the Client uses the Web Application in contradiction with the purpose of this Agreement or there is a suspicion of such use;
- (b) determine and modify the extent of published data about the Client or related to the Client;
- (c) inform the Client regarding services provided by the Provider in the form of marketing letters, flyers, direct e-mails and other similar forms of written or phone contact;
- (d) use the Client's business name, logo, and identification details for the purpose of providing references on services provided hereunder.

5.6 The Provider is entitled to assign or otherwise dispose of any of its rights, receivables or other benefits under this Agreement or grant or create any third party interest on any of its rights or receivables under this Agreement without the prior written consent of the Client, unless specifically stated otherwise in this Agreement.

VI. Liability

6.1 The Provider shall exercise maximum effort in order to remove any potential defects and ensure functionality of the Web Application to the fullest extent possible.

6.2 The Provider shall not be liable for the non-functionality of the Web Application if such was caused by circumstances which the Provider has no control over or by entities whose actions the Provider does not control, including unforeseeable and unavoidable circumstances of force majeure.

6.3 Acknowledging the specific conditions of the Provider's operation of the Web Application and the Client's ability to actively limit any potential damage arising of its use of the Web Application, the Parties agreed that the maximum total amount of any damages or claims (direct, indirect and consequential losses) to be compensated by the Provider, shall be limited by the total amount of the

dohodli, že maximálna celková výška náhrady škody alebo nárokov (priamych, nepriamych a následných strát), ktorú Poskytovateľ poskytne, predstavuje celkovú sumu Poplatku zaplateného za príslušné obdobie dvanástich (12) mesiacov, ktorú Objednávateľ zaplatil Poskytovateľovi na základe tejto Zmluvy od momentu oznámenia poslednej škody.

- 6.4 Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za obsah hodnotení sprístupnených prostredníctvom Webovej aplikácie.
- 6.5 Objednávateľ nesie plnú zodpovednosť za obsah informácií zverejnených prostredníctvom Webovej aplikácie, najmä za správnosť a presnosť údajov, a je povinný poskytnúť údaje potrebné na ich opravu v prípade výskytu chyby alebo nepresnosti.
- 6.6 Poskytovateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v dôsledku hodnotení zo strany zákazníkov alebo v dôsledku údajov, ktoré zverejní Objednávateľ prostredníctvom Webovej aplikácie.
- 6.7 Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich povinností alebo za akékoľvek omeškanie s ich plnením, ak je to v dôsledku zlyhania externých poskytovateľov služieb (napr. Telefonického alebo internetového pripojenia) alebo v dôsledku porúch elektrických zariadení alebo servera, bez ohľadu na príčiny, prípadne je zlyhanie spôsobené okolnosťami vyššej moci.

VII.

Doručovanie a oznámenia

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznámenia, právne úkony alebo iné dokumenty podľa tejto Zmluvy bude Objednávateľ doručovať Poskytovateľovi na adresu:
- STAFFINO s. R. O., Teslova 26, 821 02 Bratislava, Slovenská republika, alebo na e-mailovú adresu legal@staffino.com.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že osobou zodpovednou za komunikáciu na strane Poskytovateľa bude: Tomáš Rosputinský, CEO, tomas@staffino.com.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznámenia, právne úkony alebo iné dokumenty podľa tejto Zmluvy bude Poskytovateľ doručovať Objednávateľovi na adresu:
- Východoslovenský ústav srdcových a cievnych chorôb, a. S., Ondavská 8, 040 11 Košice - Západ, alebo na e-mailovú adresu podatelna@vuschi.sk.

Fee the Client paid to the Provider under this Agreement for the relevant twelve (12) months, from the moment of notification of the last damage.

- 6.4 The Provider shall not bear any liability for the content of evaluations made available through the Web Application.
- 6.5 The Client shall bear full liability for content of the information published by the Web Application, in particular that the data are correct and accurate and it shall be obliged to provide data necessary for correction in case that there is a mistake or inaccuracy.
- 6.6 The Provider shall not bear any liability for any damage that the Client will incur as a result of the evaluations by the customers or as a result of data published by the Client through the Web Application.
- 6.7 The Provider shall not be liable for failing to meet its obligations or for any delay with their performance, if this is the result of a failure of external service providers (e.g. phone or internet) or the results of malfunctions of the power equipment or the server, regardless of the cause, or the failure is caused by vis major circumstances.

VII.

Communication and notices

- 7.1 The Parties agreed that any notices, legal actions or other documents under this Agreement shall be delivered by the Client to the Provider to the address:
- STAFFINO s. r. o., Teslova 26, 821 02 Bratislava, Slovak Republic, or via e-mail to legal@staffino.com.
- 7.2 The Parties agreed that the person responsible for communication on the Provider's side shall be: Tomáš Rosputinský, CEO, tomas@staffino.com.
- 7.3 The Parties agreed that any notices, legal actions or other documents under the Agreement or shall be delivered by the Provider to the Client to the address:
- Východoslovenský ústav srdcových a cievnych chorôb, a. S., Ondavská 8, 040 11 Košice - Západ or via e-mail to podatelna@vuschi.sk.
- 7.4 The Parties agreed that the person responsible for communication on the Client's side shall be: JUDr.

7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že osobou zodpovednou za komunikáciu na strane Objednávateľa bude: JUDr. Michaela Sopková, pravne@vusich.sk.

7.5 V prípade akýchkoľvek zmien v kontaktných údajoch a/alebo osobách zodpovedných za komunikáciu uvedených vyššie je Zmluvná strana povinná bez zbytočného omeškania oznámiť túto zmenu druhej Zmluvnej strane. V prípade, že tak Zmluvná strana neurobí, znáša s tým spojené riziko.

7.6 Ak nie je možné akékoľvek oznámenia, alebo iné dokumenty podľa tejto Zmluvy doručiť na uvedenú adresu alebo ak Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odmietne prevziať akýkoľvek dokument, daný dokument sa považuje za doručený danej Zmluvnej strane v deň nasledujúci po dni vrátenia oznámenia a/alebo dokumentu späť Zmluvnej strane, ktorá ho odoslala.

VIII. Mlčanlivosť

8.1 Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách a skutočnostiach, ktoré sa môžu dozvedieť v súvislosti s plnením tejto Zmluvy (vrátane predzmluvných rokovaní) a ktoré ktorákoľvek strana poskytujúca informácie označí za dôverné alebo z povahy ktorých jasne vyplýva ich dôvernosť, najmä informácie predstavujúce obchodné tajomstvo (ďalej len „Dôverné informácie“).

8.2 Zmluvné strany súhlasia, že budú Dôverné informácie používať iba v súvislosti s plnením tejto Zmluvy.

8.3 Závazok mlčanlivosti sa nevzťahuje na:

- (b) použitie obchodného mena, loga a identifikačných údajov Objednávateľa a Poskytovateľa na účely poskytovania referencií o službách, ktoré sa poskytujú podľa tejto Zmluvy;
- (c) informácie, ktoré sú verejne dostupné v čase uzatvorenia tejto Zmluvy;
- (d) informácie, ktoré sa po ich sprístupnení druhej Zmluvnej strane podľa tejto Zmluvy zverejnia alebo inak stanú verejnými, avšak nie konaním prijímajúcej Zmluvnej strany, v rozpore s touto Zmluvou;
- (e) informácie, ktoré prijímajúca Zmluvná strana preukázateľne mala k dispozícii bez súvisiacej povinnosti zachovávať mlčanlivosť v čase uzatvorenia tejto Zmluvy;

Michaela Sopková, pravne@vusich.sk.

7.5 In case of any changes to the contact details and/or persons responsible for communication mentioned above, the Party shall without undue delay notify the other Party of such change. Should the Party fail to do so, it bears the risk arising thereof.

7.6 If it's not possible to deliver any notices, or other documents under this Agreement to the address specified above, or if the receiving Party refuses to accept any document, the document shall be deemed to have been delivered to the to the receiving Party on the day following the date of return of the notice and/or document back to the sending Party.

VIII. Confidentiality

8.1 Unless provided herein otherwise, the Parties are obliged to maintain confidential all information and facts they may learn in connection with fulfillment of this Agreement (including pre-contractual negotiations), and which any disclosing party designates as confidential or whose nature clearly indicates its confidentiality, mainly information constituting trade secrets (hereinafter the “Confidential information”).

8.2 The Parties agree to use Confidential information only in connection with the performance of this Agreement.

8.3 The confidentiality obligation does not apply to:

- (a) use of the Client's and Provider's business name, logo and identification details for the purpose of providing references on services provided hereunder;
- (b) information publicly available at the time of concluding this Agreement;
- (c) information which are after their disclosure to the other Party according to this Agreement, disclosed or otherwise made public, however not by an action of the receiving Party in breach of this Agreement;
- (d) information which the receiving Party already provably had without any confidentiality obligation attached to it at the time of concluding this Agreement;
- (e) information the receiving Party obtained from a third party, which directly or indirectly acquired the information in accordance with relevant legal regulations and without any confidentiality obligation attached to it;

- (f) informácie, ktoré prijímajúca Zmluvná strana získala od tretej strany, ktorá tieto informácie získala priamo alebo nepriamo v súlade s príslušnými právnymi predpismi a bez akejkoľvek súvisiacej povinnosti zachovávať mlčanlivosť;
- (g) zverejnenie informácií v zmysle požiadavky súdu, orgánov činných v trestnom konaní alebo iného štátneho orgánu v súlade s príslušnými právnymi predpismi, a to v rozsahu nevyhnutne potrebnom na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti.
- 8.4 Zmluvné strany sa zaväzujú uplatňovať povinnosť zachovávať mlčanlivosť v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve voči všetkým svojim zamestnancom, ktorí sa na ich strane podieľajú na plnení tejto Zmluvy.
- 8.5 Zmluvné strany sa môžu vzdať povinnosti zachovávať mlčanlivosť len písomným vyhlásením Zmluvnej strany, v prospech ktorej bola povinnosť zachovávať mlčanlivosť dohodnutá.
- 8.6 V prípade porušenia povinnosti zachovávať mlčanlivosť ktoroukoľvek Zmluvnou stranou sa porušujúca Zmluvná strana zaväzuje bez zbytočného omeškania informovať druhú Zmluvnú stranu o príslušných Dôverných informáciách, ktorých sa porušenie týka, a o všetkých významných okolnostiach týkajúcich sa daného porušenia. Zmluvná strana, ktorá porušila povinnosť zachovávať mlčanlivosť, sa zaväzuje prijať všetky potrebné kroky na minimalizáciu negatívneho dopadu daného porušenia mlčanlivosti. Právo na náhradu škody zostáva nedotknuté.
- 8.7 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť zostáva účinná aj po ukončení spolupráce podľa tejto Zmluvy.

IX.

Trvanie a ukončenie Zmluvy

- 9.1 Všeobecne. Táto Zmluva je uzatvorená na obdobie dvanástich (12) mesiacov.
- 9.2 Začiatok platnosti licencie. Deň začatia platnosti licencie bol dohodou Zmluvných strán deň nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 9.3 Ukončenie Zmluvy. Táto Zmluva môže byť ukončená len z nasledujúcich dôvodov:
- (a) Uplynutím obdobia, na ktoré bola Zmluva uzavretá,
- (b) Odstúpením od zmluvy pre podstatné porušenie zmluvy.
- 9.4 Pre vylúčenie pochybností, bez ohľadu na spôsob skončenia Zmluvy Objednávateľovi nevzniká
- (f) disclosure of information required by the court, law enforcement or other state authority in accordance with relevant legal regulations, in an extent strictly necessary to meet the legal obligation in question.
- 8.4 The Parties undertake to impose a confidentiality obligation in the extent specified herein on any and all personnel involved on their side in the fulfillment of this Agreement.
- 8.5 The confidentiality obligation may be waived only by a written statement of the Party in whose favor the confidentiality obligation was negotiated.
- 8.6 In case of a breach of the confidentiality obligation by any Party, the breaching Party undertakes to inform the other Party without undue delay regarding the concerned Confidential information and any significant circumstances regarding the concerned breach. At the same time the breaching Party undertakes to take any necessary steps to minimize the negative effect of the concerned breach of confidentiality. Right to claim damages remains unaffected.
- 8.7 The confidentiality obligation shall remain in effect even after the termination of cooperation according to this Agreement.

IX.

Duration and Termination

- 9.1 General. This Agreement is concluded for a period of twelve (12) months.
- 9.2 License Start Date. License Start Date has been agreed by the Parties to be the date set out in Annex No. 1.
- 9.3 Termination of the Agreement. This Agreement may be terminated only from the following reasons:
- (a) upon the expiry of the period on which the Agreement was concluded,
- (b) Withdrawal from the contract due to material breach of the contract.
- 9.4 For the avoidance of doubt, regardless of the manner for termination of this Agreement, the Client shall not be entitled to claim paid Fee or its part.
- 9.5 Upon termination of the Agreement, rights, and obligations of the Parties that according to generally binding legal regulations and this

nárok na vrátenie už zaplateného Poplatku ani jeho zostávajúcej časti.

- 9.5 Po skončení Zmluvy zostávajú v platnosti práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a tejto Zmluvy majú trvať aj po skončení trvania tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, medzi takéto práva a povinnosti patria najmä, nie však výlučne, záväzky zachovania mlčanlivosti, finančné nároky, nároky na náhradu škody a ostatné nároky, ktoré svojou povahou nezanikajú ukončením doby platnosti Zmluvy.

X.

Záverečné ustanovenia

- 10.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Pre vylúčenie pochybností, podmienky používania Webovej aplikácie Staffino Sprostredkovateľa, ktoré sú uverejnené na jeho internetovej stránke, sa neuplatňujú.
- 10.2 Táto Zmluva je vyhotovená v slovensko-anglickej jazykovej verzii, pričom každá Zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi týmito jazykovými verziami má slovenská verzia prednosť.
- 10.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené uzatvoriť túto Zmluvu a že získali všetky potrebné súhlasy na jej uzatvorenie a že im nebráni žiadna skutočnosť uzatvoriť túto Zmluvu.
- 10.4 Táto Zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom. Akékoľvek záležitosti neupravené v tejto Zmluve sa spravujú zákonom č. 513/1993 Z. Z., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov.
- 10.5 Zmluvné strany sú povinné riešiť akékoľvek prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy predovšetkým vzájomnými rokovaniami. Pre riešenie súdnych sporov sú príslušné všeobecné súdy Slovenskej republiky.
- 10.6 Túto Zmluvu možno meniť len prostredníctvom písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami. Týmto nie je dotknutá možnosť Zmluvných strán meniť svoje kontaktné údaje alebo osoby zodpovedné za komunikáciu, ako je uvedené v článku 7.5 tejto Zmluvy.
- 10.7 Na vylúčenie pochybností, akékoľvek odkazy na požiadavku písomnej formy uvedené v tejto Zmluve (napr. „písomné“ alebo „písomne“) zahŕňajú aj vyhlásenia a dokumenty

Agreement shall remain valid after the termination of this Agreement, shall not cease to exist. To avoid any doubts, this shall include particularly, but not exclusively confidentiality obligations, financial claims, claims for indemnification of damages and other claims that, by their nature, shall not cease to exist after the termination of the Agreement.

X.

Final provisions

- 10.1 This Agreement shall be valid and enter into force as of the moment of its signature by both Parties and becomes effective on the day following its publication in the Central Register of Agreements. For the avoidance of doubt, the Terms and Conditions for the use of the Staffino Web Application of the Processor published on its website do not apply.
- 10.2 This Agreement shall be executed in two counterparts in Slovak-English language versions, of which each Party shall receive one counterpart. In the event of any discrepancies between these two language versions, the Slovak version shall prevail.
- 10.3 The Parties declare they are authorized to conclude this Agreement and obtained all the necessary consents for it and that nothing prevents them from entering into this Agreement.
- 10.4 The Agreement shall be governed by legal regulations of the Slovak Republic. Any questions not regulated are governed by the Act No. 513/1993 Coll. Commercial Code, as amended.
- 10.5 The Parties are obliged to resolve any potential disputes arising of this Agreement, first of all by mutual negotiations. The general courts of the Slovak Republic are competent to settle the disputes.
- 10.6 This Agreement may be amended only in the form of written and numbered amendments signed by both Parties. Without prejudice to the possibility of the Parties to change their contact details or persons responsible for communication as mentioned in Clause 7.5 hereof.
- 10.7 For the avoidance of doubt, any references to any written form requirement in this Agreement (e.g. “written” or “in writing”) includes declarations and documents in electronic and text form whether bearing a signature or not (e.g. emails, fax copies or scans).

v elektronickej a textovej forme bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú opatrené podpisom (napr. E-mail, faxové kópie alebo skeny).

10.8 Ak je niektoré ustanovenie tejto Zmluvy ako celok alebo sčasti neúčinné alebo sa takým stane, alebo ak sa zistí opomenutie, nemá táto skutočnosť vplyv na zvyšné ustanovenia tejto Zmluvy. Namiesto daného neúčinného ustanovenia a na doplnenie opomenutia sa Zmluvné strany dohodnú na primeranom ustanovení, ktoré čo najviac (pokiaľ to umožňuje zákon) zodpovedá tomu, na čom sa Zmluvné strany dohodli alebo by sa dohodli, ak by tento bod zvažili.

10.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a ďalej vyhlasujú, že Zmluva vyjadruje ich skutočnú vôľu, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

10.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:

Príloha č. 1 - Poplatok

10.8 If a provision of this Agreement is or becomes ineffective in whole or in part or if there is an omission, the remaining provisions of this Agreement shall remain unaffected. In place of the ineffective provision and to fill the omission, the Parties will agree on a reasonable provision which comes - to the extent legally possible - closest to what the Parties agreed or would have agreed if it had considered this point.

10.9 The Parties declare they have read the Agreement, understand its content and the Agreement expresses their own true will, in witness whereof they attach their signatures hereunder.

V/In _____ dňa/on _____

V/In Košiciach dňa/on _____

Poskytovateľ / Provider

Tomáš Rosputinský

co-founder & CEO

Objednávateľ / Client

Východoslovenský ústav srdcových
a cievnych chorôb, a. s.
MUDr. Štefan Lukačín, PhD., MHA
predseda predstavenstva

Východoslovenský ústav srdcových
a cievnych chorôb, a. s.
doc. MUDr. Martin Studenčan, PhD., MHA
popredseda predstavenstva

**Príloha č. 1 - Poplatok /
ANNEX No. 1 - Fee**

Terms of the Agreement / Podmienky Zmluvy	
Duration of the Agreement / Dĺžka Zmluvy	12 months 12 mesiacov
License Start Date / Začiatok licencie	deň nadobudnutia účinnosti zmluvy
Payment terms / Platobné podmienky	Net 30, fully prepaid fees splatnosť 30 dní, plne predplatené plnenie
Other Specifics / Iné Špecifiká	Faktúra musí obsahovať číslo tejto zmluvy

Opakované platby za služby a licencie					
Predmet	Popis	Počet	Jednotková cena	Zlava	Jedn.cena po zľave
Staffino CORE licencia	Na predplatenie platformy Staffino je potrebná základná licencia	1	€ 500.00	80%	€ 100.00
KIOSK Kampaň program / za čakáreň	Kampaň s vlastnou spätnou väzbou pre 1 KIOSK v jednej čakárni Vrátane základného managementu spätnej väzby. Vrátane základných dashboardov. Kampaň spätnej väzby pozostáva zo série otázok založených na špecificky navrhnutom toku klienta. Zahŕňa podmienkovanie. * Štandardné metriky CX NPS, CSAT, FCR, CES alebo CXJ	1	€ 100.00	20%	€ 80.00
Podpora	Poskytujeme podporu prvej línie spojenú s každodenným používaním aplikácie Staffino (vytváranie účtov, úpravy štruktúry spoločnosti/tímu, úpravy šablón/tokov a import údajov). * Prispôbenie, ktoré vyžaduje programovanie, nie je zahrnuté. Služba je poskytovaná v hodinách	0.5	€ 40.00		€ 20.00
cenu sú bez DPH					
					Mesačný náklad € 200.00
					Ročný náklad € 2,400.00

Jednorázové náklady - zriadenie služby					
Predmet	Popis	Počet	Jednotková cena	Zlava	Jedn.cena po zľave
Staffino KIOSK Implementácia a nastavenie kampane	- Budovanie štruktúry vašej organizácie (tímy, miesta, manažéri a zamestnanci) v aplikácii Staffino. Nastavenie špecifických povolení pre používateľov. - Vytváranie dotazníkov, e-mailov/SMS šablón a nastavenie logiky zasielania dotazníkov alebo žiadania spontánnej spätnej väzby. - Súbor nastavení potrebných na spustenie spolu s testovacími kolami s kľúčovými zainteresovanými stranami a implementáciou. - Sada nastavení spojených s prezentáciou dát a požadovanými špeciálnymi funkciami. Rozsah nastavenia: Organizačné tímy 1x Organizačné priestory 4x Prístup a oprávnenia správcov 5x Dotazníky 1x Otázky 10x Jazyky 1x	1	€ 350.00		€ 350.00
Školenie platformy Staffino	Prehliadka modulov a funkcií platformy Staffino so sprievodcom. Otázky a odpovede s kľúčovými zainteresovanými stranami	1	€ 130.00		€ 130.00
cenu sú bez DPH					
					Jednorázový náklad € 480.00

Celková hodnota ročného kontraktu	€ 2,880.00
--	-------------------